

## هل عرفت؟

- في كل عام، تدرس أمانة مظالم السجون والمراقبة آلاف من **الشكاوى، بما فيها شكاوى السجناء.**
- وردا على تلك الشكاوى، قدمت أمانة مظالم السجون والمراقبة ما يقرب من ألف من **التوصيات للسجون** خلال العام الماضي.
- تجعل نتائج تحقيقاتنا من السجن **مكانا أكثر عدلاً وأكثر أماناً** للسجناء في كافة أنحاء البلد.

"أنا، و إنني على يقين بأن العديد من الزملاء السجناء الآخرين، محظوظين بأن لدينا هيئة مستقلة نستطيع اللجوء إليها طلبا للمساعدة. شكرا لكم."

السجين أ، سجن نورثمبرلاند التابع لصاحبة  
الجلالة.

## حقيقة أمانة مظالم السجون والمراقبة

- نحن لا نعمل لدى مصلحة السجون، ولانعمل لدى الخدمة الوطنية لإدارة مرتكبي المخالفات تعتبر أمانة مظالم السجون والمراقبة **هيئة مستقلة بشكل تام.**
- الشكاوى التي تتقدم بها إلينا **لا تقرأ من قبل السجن**، ولن تستخدم ضدك.
- تتلقى آلاف الشكاوى من السجناء في كل عام. **سوف تتلقى شكواك.**
- إذا اتفقنا معك، فقد تحصل على **إعتذار، وحتى على تغيير في الطريقة التي يعمل بها السجن.**
- نسعى للرد على شكواك **خلال ١٠ عشرة أيام** من تاريخ استلامها.

حسناً، إذاً مالذي يمكنني أن  
أشتكي عليه؟

## مالذي يمكنك أن تقدم شكوى بخصوصه؟

- يمكنك أن تشتكي إلى أمانة تظلم السجون والمراقبة عن **كافة أنواع الموضوعات - من الطريقة التي يتعامل معك بها الموظفون وحتى مفقوداتك.**
- لكن، هناك بعض الأمور لانستطيع التحقيق فيها:
  - قرارات مجلس إطلاق السراح المشروط.
  - شكاوى بخصوص الرعاية الطبية.
  - كقاعدة عامة، إذا مضى أكثر من ثلاثة شهور منذ الرد النهائي الصادر عن السجن حول شكواك الأصلية.
  - يجب أن تكون الشكاوى حول أمر ما قد حدث لك، وليس لشخص آخر.

## كيفية تقديم شكوى

إذا كيف أنظلم إلى أمانة مظالم  
السجون و المراقبة؟

تأكد من اتباع

الخطوات السهلة الثلاث . إذا لم تتبع الخطوات، فلن  
يستطيعوا القيام بالتحقيق.

1 تأكد من المرور أولاً من خلال كافة عملية شكاوى السجن.

2 أكتب مذكرة قصيرة تخبرنا فيها عن طبيعة شكواك، وعن  
سبب كونك مازلت غير راض.

3 أرسل جميع مستنداتك إلينا - بما فيها كافة طلبات التظلم  
حول السجن.

## إلى أين ترسل شكواك

إلى أين أرسل كافة مستنداتي؟

أرسل كافة مستندات شكوايك إلى هذا العنوان:

Prisons and Probation Ombudsman  
PO Box 70769  
London  
SE1P 4XY

رسائلك إلى أمين المظالم مجانية.

”شكرا لك على الوقت والجهد الذي بذلتهما في في  
إجراء تحقيقك، فهو موضع تقدير كبير.“

السجين ب

سجن كينيت التابع لصاحبة الجلالة

Prisons &  
Probation  
Ombudsman  
Independent Investigations

كيف تقدم شكوى إلى  
أمين المظالم

